

N.º 5

1844 C-113

V. Ciencias Naturales 48

Habiendo sido invitado mi Señor Padre, por una celosa y filantrópica sociedad de amigos del país, para que presentara en la próxima Exposición algún producto de nuestro laboratorio químico-farmacéutico y especialmente las capsulas gelatinosas llenas de balsemo de copaiba, no he podido menos de admitir tan fina invitación, y accediendo a sus laudables acompaño a la Colección de capsulas una ligua memoria del balsemo de copaiba, y al haberlo he confiado en la indulgencia de tan respetable Corporación, que, no dude disimulara los defectos de que adolece este escrito.

Quando en el año 1828 llegó a nuestra noticia que se elaboraban en el vecino Reyno de Francia las capsulas gelatinosas llenas de balsemo de copaiba, y que muchos farmacéuticos Españoles, hacian pedidos

De ellas viniendo con esto que pagas en cierto mo-  
do un tributo humillante á los extranjeros; y siendo  
toda una alumna del curso de historia natural en el Co-  
legio Nacional de S. Fernando de Madrid no vacite  
un momento en descubrir cuanto antes el velo que cubria el  
secreto del que tanto se vanagloriaban; y la verdad, porq.  
tampoco era decoroso para los Farmacuticos de España  
y particularmente para los de esta Capital ser meros  
apatacheros de sus progresos en la ciencia farmacutica,  
y teniendo la satisfacion de ser el unico en esta Ciudad  
de haber descubierto y proporcionado al mismo tiempo  
á la humanidad doliente los beneficios que nos ha  
oprecido este secreto, con tanto mayor gusto presento á  
mis conuadadanos el fruto de mis descubros.

Balsamo de Copacha

Historia Natural. El balsamo de Copacha es un producto de la  
resina extraida por las incisiones hechas en los troncos de ciertos  
grandes y bellos árboles, pertenecientes segun el inmortal Linneo  
al genero Copaifera, clase Dicandria, orden Dijonia, familia  
de las Leguminosas: crecen en Venezuela, Isla de Trinidad, San  
til, Cayana, Martinica y otros puntos.  
La especie Copaifera officinalis es la que produce mayor can-  
tidad de olio: crece y presenta de consistencia de leche, color  
olor amarillo, un poco mas ligero que el agua, con olor propio  
aromatico, fuerte y repugnante, sabor amargo, tenaz, seco y  
desagradable. Se dan a especie ó variedades de cuyas incisiones  
fluye dicho liquido balsamico son: el Copacha guyanensis,  
el Copacha Coreaca, el Copacha Cordifolia &  
Uno solo de estos árboles puede producir hasta 12 libras  
en el Copacha de algunas horas y cada año practican de  
tres á cuatro incisiones solamente.  
Hay otro Copacha llamado de Cayana; se distingue por  
su olor bastante agradable, y por un sabor no repug-

nante, y al mismo tiempo menor, persistente. Es amarillo  
obscuro, transparente, y de una consistencia algo mas condensa  
ble.

Caracteres físicos y químicos. El bálsamo de Copaiba officina  
natis con el tiempo adquiere una consistencia algo mayor que  
la de miel, al paso que toma un color obscuro: lo toma y  
lo otro debe al oxígeno y rayos solares.

La Oleo-resina es que nos ocupamos es insoluble en el  
agua y soluble en el alcohol y en el éter; su disolución es  
comunmente algo lechosa y deja precipitar con el reposo  
un poco de resina ó aceite fijo; combonase tambien facil  
mente con los ácidos. Tiene la singular propiedad de disol-  
ver el Carbonato de Magnesia en frío y de tomar el aspecto  
y la consistencia de una fuerte disolución gaseosa.

Pocas sustancias han sufrido tanta sofisticacion como  
la que nos ocupamos; la codicia y mala fe han querido  
hacer grandes productos de este officinal bálsamo, pero han sido  
vano é infructivos: todos sus ardides si los farmacéuticos  
hayan valido de los reactivos que nos proporciona la

Química. Pasa en la Objeto é Instancias de que  
han estado mano para fraudar dicha Oleo-resina y entre  
ellas las que le ha proporcionado mayor seguridad son: el  
aceite de ricino, el de almendros y olivas y entre otros han  
usado el de ricino por ser muy soluble en el alcohol,  
pues estando sofisticado con otro seria el alcohol un poderoso  
reactivo porque disolveria la Oleo-resina y dejaria retornado  
el aceite fijo; pero sin embargo aun quando lo fabrican  
con el aceite de ricino pueden descubrir al momento agitan-  
do a una temperatura de 50 a 60° del Centigrado una parte  
de Amoníaco a 22° con dos y media de bálsamo de Copaiba  
pues la mezcla al pronto turbia se vuelve al instante tran-  
sparente si el bálsamo se halla puro, al paso que queda tur-  
bio si contiene aceite de ricino.

Quando contiene el bálsamo de Copaiba algun aceite fijo se  
evaporara el bálsamo hasta la sequedad, medio que  
lo reduce a una resina seca y friable lo que no se  
verifica quando se halla adulterado con aceite fijo.

Tambien se fabrica algunas veces este bálsamo roble

con la tramentina y con semejante con una o dos  
gotas que se viertan sobre una plancha de hierro  
cruzada, se pide el olor de aquella resina y descubre el  
grande.

Este balsamo sirve en su país natal para combatir la  
síntoma y síntrica, las heridas, pero en Europa y  
particularmente en muchas provincias se emplea con espe-  
cialidad para detener las hemorragias, a cuyo efecto entra  
en muchas formulas modernas y antiguas.

Composición. La materia que se practica con el  
balsamo de Copaiba me ha ofrecido el siguiente resul-  
tado: resiga volátil obtenida por destilación 39, resina ama-  
rilla fragil 32, una sustancia amarilla extractiva 42, 11  
sino viscosa produce 1.60.

Muchos son los medios empleados hasta el día para  
vitar, para disminuir al paladar de los enfermos  
la incomodidad que causa el balsamo de Copaiba, ha  
tratado corrigido más que disminuir muy levemente  
el mal olor y sabor desagradable que produce dicho

balsamo, y el resultado de tantos ensayos ha sido debilitar  
la potencia de tan poderoso como sufre el balsamo.  
Siempre recorranse las farmacias tanto nacionales como  
extrangeras y van en ellas un numero considerable de for-  
mulas balsamicas compuestas de jarabe, alcohol metílico  
etereo, agua de flor de naranja, emulsiones y otros to-  
dos exclusivamente para disminuir el desagradable gusto de la  
drogama exotica; y por último se ha conseguido con  
tanto medicamento preparar el balsamo de copaiba. Si  
bien se considera es en perjuicio del enfermo mismo pues  
para tomar media o una onza de balsamo de Copaiba  
van precisado a tomar una buena cantidad de líquido;  
otro inconveniente vizjando de lo que acabamos de man-  
ifestar es, que muchos medicamentos obran gradual-  
mente y el balsamo de Copaiba destruye entre ellos.

Así se ha administrado esta sustancia balsamica  
pero ya caduco este meteo raticario, magico y vici-  
oso con el descubrimiento de las gomas gelatinosas,  
descubrimiento importante si se considera la mala

esta virtud que está reportando a la humani-  
dad volunta, descubrimiento feliz para la Farmacia  
porque administra en dichas capsulas el balsamo de  
Copaiba puro, transparente y su virtud como por lo espe-  
cial la naturaleza, por lo cual en su uso se inventa en  
se altera su virtud medicinal y su eficacia por la  
union y combinacion con otros principios, obrando  
en el mayor grado posible de concentracion, y ademas  
de todo esto porque el paciente puede tomar una ge-  
ta, media escrupulo, una dracma media onza en fin  
si se quiere en una sola capsula.

Con las capsulas desaparecio completamente  
el mal olor y ingrato sabor de la goma de Santan-  
dia, punto que personas delicadas y no acostumbradas a  
tragar cosas repugnantes al paladar, han tomado  
con ellas el balsamo de Copaiba y lo estan usando  
sin notar la mas leve incomodidad.

Recomiendo, pues, por la practica dicho recurso  
terapeutico por el medio mas eficaz para obtener

buena resultados en las Hemorragias o Hemorreas  
o Hamemse purgaciones, como tambien en las Leucorreas  
o Flujo blanco que suelen padecer las Señoras, y en lo  
que Flujo blanco ha sido, hemorroides su uso con una adap-  
tacion con univosa, no solo en el extranjero, sino tambie-  
n en esta nuestra Espana.

Pero no esta circunscrito el uso de las capsulas para  
contener el mencionado balsamo de Copaiba, sino tambien  
pueden servir como introduccion de medicamentos o su-  
stancias de mal olor y sabor repugnantes, como por  
ejemplo, Asafetida, alcañon, almendra o morca y otros muchos  
resinos.

Asi conseguen tambien despues de algunos trabajos impo-  
sibles, cubrir las pilloras con la sustancia gelatinosa  
animal llamada Tricina, sin aumentar por esto el volu-  
men de la pillora elaborada, en lo que usual-  
mente facultativo que preparan estas pilloras que  
ofrecen alguna repugnancia puede valerle de este

nuevo método para conseguir a las enfermas de  
delgado paladar.

El precio de las capsulas Venas de Sabana de  
Cepeda atendido al del extranjero es sumamente mas  
barato, pues la Dosis del peso cada capsula es de 1/2  
C. g. y se repende a 1/2. y al paso que en Francia  
vale una caja de 36 capsulas 1/2 francos.

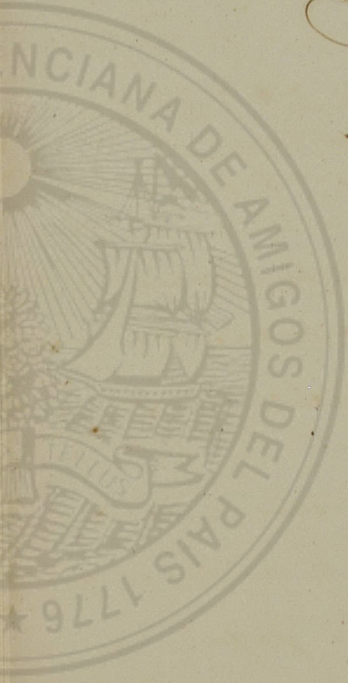
Concluyo, pues, manifestando a las señoras de la  
Dad que con tanto agrado y entusiasmo formula la  
Industria Valenciana, sea adelantando y progresando  
a las ciencias y artes, que no he omitido nada  
puedo ni desisto para mejorar de la forma  
la elaboracion de las capsulas gelatinosas, siendo  
elaboradas con tanta o mas perfeccion que  
las que se venen de mas alla de los Pirineos,  
temiendo la Comptaciona tanto mas de esto.

adelante por la cualidad de ser Español.

Val. a y Noviembre 24 de 1844.

El Doctor en Farmacia

Miguel Doucego  
Poncel





Comisión de Exposición  
Pública

Para poder formarse un juicio acertado del objeto de que trata la adjunta memoria se servirán V. S. estar en ella y siguientes examinar las copias que se han presentado.

Dig. que a V. S. mda.  
Valen. a 28. Nov. 1844

El Sec. de la Com.  
Fco. Gavala

D. N. Fco. Conday y D. N. Fco. Monferrat.



Comisión de Exposición  
Pública

D. D. Sr. Don Domingo y Sr. Don  
Mouferrad

del Sr. Don...  
de Exposición Pública

Para poder formarse un juicio  
sobre el objeto de que  
se trata la adj. memoria se  
serviran V. S. entorras el  
día y siguiente examinar  
los Españoles que se han pre-  
sentado.

Dijé que a V. S. etc.  
Valen. 22. Nov. 1848

El Sr. Don...  
Sr. Don...

D. D. Sr. Don Domingo y Sr. Don Mouferrad



No. 18.

Sociedad de Amigos del país

~~Madrid 28 de Diciembre de 1844.~~  
Al Sr. D. J. Morcillo  
y donde se  
examinen

En Jha 30 de Octubre recibí del  
Secretario D. Don Sarata en oficio  
invitandome a que presentara en la  
proxima exposicion algun producto  
quimico y especialmente las capsulas  
gelatinosas llenas de balsamo de copaiba,  
y accediendo a tan laudables  
deseos tengo el gusto de presentar  
muestras de capsulas gelati-  
nosas y de pulveras cubiertas,  
y ademas una memoria sobre  
el balsamo de copaiba.

Todo lo que espero merezca la  
aprobacion de tan filantropica  
Corporacion  
Dios grande a S. C. M.

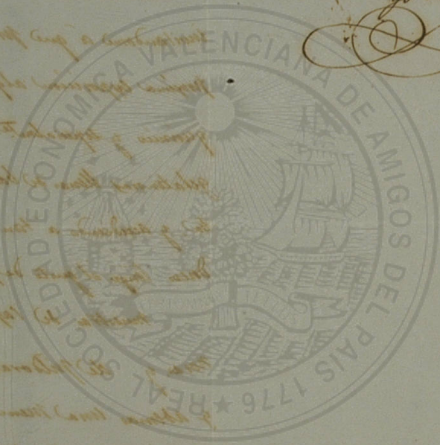


Madrid 28 de Diciembre de 1844.

Cher Amos. Val. y Nov. de 1844

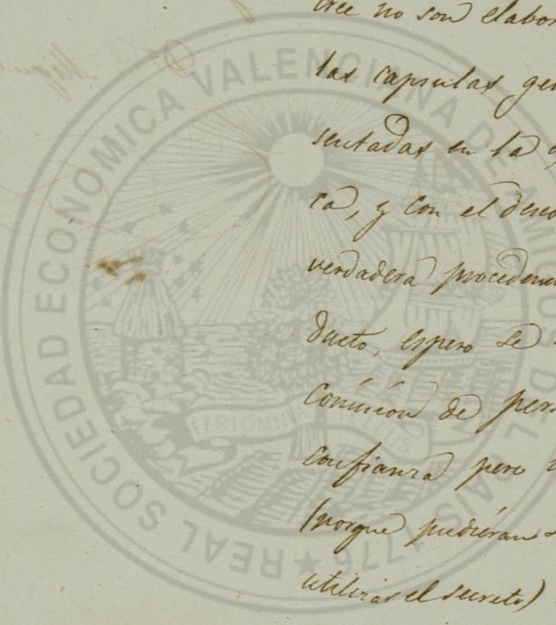
1844

D. Miguel Donin-  
go Moncal



Sr. Presidente de la Sociedad de Amigos del País

Ha llegado a mi noticia que se  
creo no son elaboradas por mi  
las capsulas gelatinosas pre-  
santadas en la exposicion publi-  
ca, y con el deseo de hacer la  
verdadera procedencia de este pro-  
ducto, espero se nombre una  
comision de personas de toda  
confianza pero no facultadas  
(porque podrian sin dificultad  
utilizar el secreto) a posesion  
de las que fabricare las que  
quieran desde la materia por-  
meramente descompuesta hasta su  
confesion en el estado que

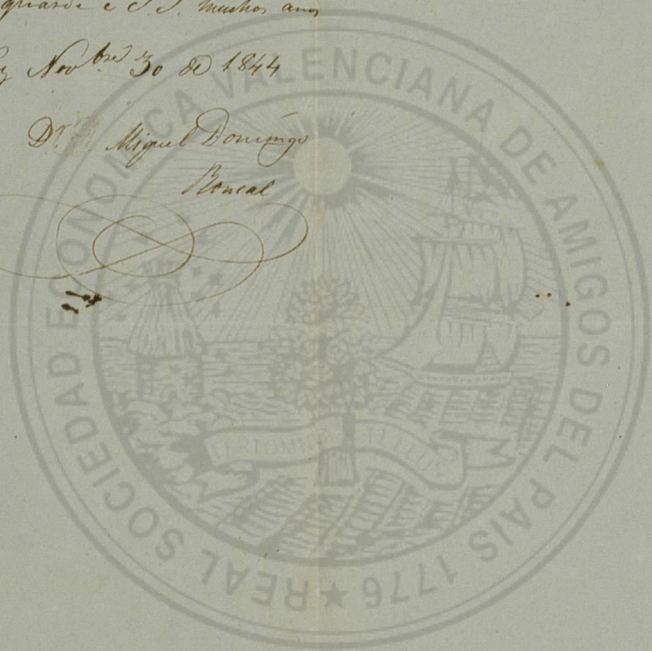


Se presenta al público.

Dios guarde a S. N. muchos años.

Valencia, Nov. 30 de 1844

D. Miguel Domingo  
Boncal



J. P. Presidente de la Sociedad de Amigos del País

Encargado à el efecto p.<sup>o</sup> la Com. de  
Exposicion p.<sup>o</sup> se presenciar la  
confecion de las capsulas y gelatinoras  
de balmamo de copaiva del Farmaceutico  
D. Mig. Domingo me constituí en  
su laboratorio, y presenciar todas  
las operaciones de su confecion,  
desde la version de los primeros  
simple hasta en el respectivo  
aparato quimico, hasta la vol-  
dadura y conclusion del ref.<sup>o</sup> me-  
dicamento, <sup>cuando</sup> se fueron efectuadas  
tativas p.<sup>o</sup> el ref.<sup>o</sup> quien tuvo la aten-  
cion de entregarme <sup>en una</sup> que  
capita quatro ó cinco capsulas  
de las construidas formadas à medida  
ta, las quales analizadas sonigua-  
les à las presentadas p.<sup>o</sup> el mismo

en otra con Exposicion resultan  
iguales. Asimismo me entrego  
en otra Caja varias pistolas de  
birot aboc cubiertas con igual tu-  
nica à las de las anteriores. caja-  
sulas; y ademas otra Caja de las  
mismas elaboradas en Francia,  
las quales se venden respec-  
tivamente un 3.º mas caras  
q. las q. presenta el ente.  
resado, siendo de igual tama-  
ño y calidad, y de mejor ser-  
tido lo q. dirijo adjunto à  
esta Com. p. su conocimiento.

Uno de las cajas de la tienda

Francesa - - 46 rs.

Valenciana - - 30 rs.

Val. a 1.º de Dic.º de 1844

De acuerdo con el Sr.  
Director se opera con el Sr.  
D. Pedro Joaqu. de Tomati y  
Sr. Juan Sixto Cervero se servirán  
preferencia la operacion de  
que trata el adj.º oficio.

Valen. a 30. Nov. 1844.

J. Lomada

El Sr. D. Mig.º Domingo se servi-  
rá decirme à continuacion la  
hora à q. podra asistir à presen-  
ciar la indicada operacion su aff.  
mía

J. Lomada